



A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 261

de valoare mică privind achiziţionarea bunurilor

Cod CPV: 30234500-3

19 02 2018

mun. Chişinău

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
„BTS Pro” S.R.L., reprezentată prin Director, dl Alexandr SUVOROV , care acţionează în baza Statutului , denumit în continuare <i>Vînzător</i> IDNO 1008600061565 , pe de o parte.	I.P. „Agenţia Servicii Publice” , reprezentată prin Director, dl Serghei RAILEAN , care acţionează în baza Statutului , denumit în continuare <i>Cumpărător</i> IDNO 1002600024700 , pe de altă parte.

ambii denumiţi în continuare *Părţi*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziţionarea echipamentului de depozitare a datelor, denumite în continuare Bunuri, conform Licitaţiei deschise nr. 17/04968 din 25.01.2018, în baza grupului de lucru al Cumpărătorului (*Proces Verbal nr. 17/04968/001*) din 05.02.2018.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părţi componente şi integrale ale Contractului:
 - a) Anexa nr. 1 – specificaţia de preţ;
 - b) Anexa nr.2 – specificaţia tehnică;
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanţe sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vînzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului Bunurile şi să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

DIRECT
UM,
Şe

- e. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile livrate de Vânzător.

1.3. Vânzătorul oferă servicii de suport pentru Bunurile livrate Cumpărătorului pînă la data de 31 decembrie 2018. Termenul de garanție pentru Bunurile corespunde celui acordat de producător.

2. Termeni și condiții de livrare

2.1. Livrarea Bunurilor se efectuează de către Vânzător în termen de 30 (treizeci) zile calendaristice din data comenzii.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- Factura fiscală;
- Actul de primire-primire a bunurilor;

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel târziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea Bunurilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

2.4. Locul de predare a bunurilor: DDP, mun. Chișinău, str. A. Pușkin 42.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală limită a prezentului Contract, inclusiv TVA, constituie: **861 480,00 (opt sute șazeci și una mii patru sute optzeci lei, 00 bani) lei MD.**

3.3. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: prin transfer, în termen de 10 (zece) zile bancare după livrarea Bunurilor și prezentarea facturii fiscale.

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător dacă:

a) cantitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2. Vânzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii odată cu livrarea Bunurilor pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vânzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității

stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Bunurilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

- a) să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorului după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare stabilite;
- c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;
- d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, Vînzătorul suportă o penalitate de 5% din suma totală a contractului.

10.2. Pentru livrarea cu întîrziere a Bunurilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 10 (zece) zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract.

10.3. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Vînzătorul are obligația să despăgubească Cumpărătorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Vînzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2018.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, " 19 " 02 2018 .

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Vînzător „BTS Pro” SRL	Cumpărător I.P. „Agenția Servicii Publice”
Adresa poștală: mun. Chișinău, str. I. Creangă, 6V Telefon: 0-22-87-01-49 IBAN MD31ML000000002251309145 Banca: B.C. „Victoriabank” S.A. Adresa poștală a băncii: Filiala nr. 11, Chișinău Cod: VICBMD2X883 Cod fiscal: 1008600031565 Cod TVA: 0505766	Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Pușkin, 42 Telefon: 0-22-50-44-32 IBAN MD97VI0000002224212555MDL Banca: BC "Victoriabank" S.A. Adresa poștală a băncii: Filiala nr. 12, Chișinău Cod: VICBMD2X884 Cod fiscal: 1002600024700

MD97VI0000002224212555MDL

14. Semnăturile părților

„BTS Pro” SRL	I.P. „Agenția Servicii Publice”
Semnătura autorizată: Director Alexandru BSS PROTO 	Semnătura autorizată: Director Serghei RAULEAN 

Anexa nr. 1

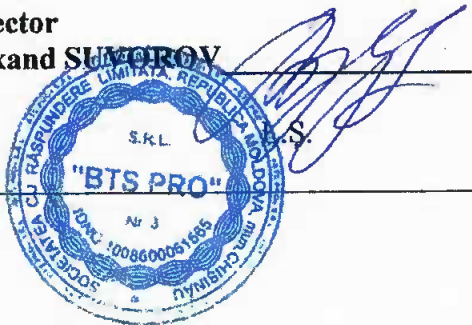
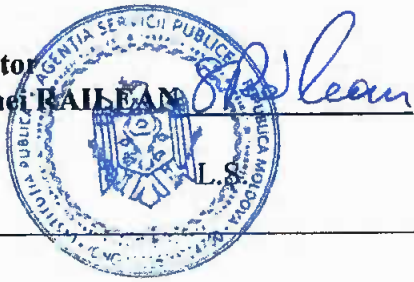
la Contractul nr. 261

din 19.02. 2018

SPECIFICAȚIA DE PREȚ

Nr. d/o	Denumirea bunurilor	Cantitatea (buc.)	Preț fără TVA, MDL	Preț cu TVA, MDL	Suma fără TVA, MDL	Suma cu TVA, MDL
Spațiu de stocare a datelor pentru HPE MSA 2040						
1.	HDD HPE MSA 6 TB SAS	7	12 450,00	14 940,00	87 150,00	104 580,00
2.	HDD HPE MSA 8 TB SAS	6	16 000,00	19 200,00	96 000,00	115 200,00
Spațiu de stocare a datelor pentru NetApp FAS8020						
3.	Poliță de discuri NetApp DS4246 24x2TB SATA, 7.2K, 6G SAS	1	534 750,00	641 700,00	534 750,00	641 700,00
4.	Discuri 24x2TB SATA, 7.2K, 6G SAS	24	Prețul discurilor și suma totală a acestora sunt incluse în prețul și suma poliței de discuri, stipulate la p. 3 al prezentei specificații			
TOTAL (Inclusiv TVA):						861 480,00

Semnăturile părților:

„BTS Pro” SRL	I.P. „Agenția Servicii Publice”
Semnătura autorizată: Director Alexandru SUMAROV 	Semnătura autorizată: Director Serghei RAILEAN 

Anexa nr. 2

la Contractul nr. 261

din 19.02. 2018

SPECIFICAȚIA TEHNICĂ

Nr. d/o	Denumirea bunurilor	Modelul articolului	Producătorul	Specificația tehnică	
Spațiu de stocare a datelor pentru HPE MSA 2040					
1.	HDD HPE MSA 6 TB SAS	China	HP	HDD HPE MSA 6 TB 12GS SAS 7.2 LFF 512e	STAS
2	HDD HPE MSA 8 TB SAS	China	HP	HDD HPE MSA 8 TB 12GS SAS 7.2K LFF 512e	STAS
Spațiu de stocare a datelor pentru NetApp FAS8020					
3	Poliță de discuri NetApp DS4246 24x2TB SATA, 7.2K, 6G SAS	USA	HP (netapp)	Compatible with NetApp FAS8020, OS DataOnTap 8.2; ONTAP9.x. Servicii: instalarea și configurarea poliței și a spațiului adițional în SO a sistemului. Redundancy: Input/Output modules; Power supply; Cable Connections. Garanție și suport pînă la 31.12.2018 conform suportului original NetApp și Serviciile de suport avansat. 1 buc	STAS
4	Discuri 24x2TB SATA, 7.2K, 6G SAS	USA	HP (netapp)	HDD 2TB SATA, 7.2K, 6G, SAS 24 buc	STAS

Semnăturile părților:

„BTS Pro” SRL	I.P. „Agenția Servicii Publice”
Semnătura autorizată: Director Alexand SUVOROV 	Semnătura autorizată: Director Serghei RAILLAN 



ACHIZITII PUBLICE

CONTRACT Nr. 645

de achiziționare a serviciilor

Cod CPV: 50312000-5

“18” 12 2017

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
„BTS Pro” SRL, reprezentată prin Director, dl Alexandr SUVOROV, care acționează în baza Statutului, denumit în continuare Prestator , IDNO 1008600061565, pe de o parte,	I.P. „Agenția Servicii Publice”, reprezentată prin Director, dl Serghei RAILEAN, care acționează în baza Statutului, denumit în continuare Beneficiar IDNO 1002600024700, pe de altă parte,

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea serviciilor de suport avansat de producere pentru sistemul de stocare NetApp FAS8020, denumite în continuare Servicii, conform desfășurării concursului prin cererea ofertelor de prețuri cu publicare nr. 17/03959 din 21.11.2017, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului (*Proces verbal nr. 17/03959*) din 30.11.2017
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Anexa nr. 1 cu specificația de preț;
 - Anexa nr. 2 cu specificația tehnică;
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

- e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile livrate de Prestator.

2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea serviciilor se efectuează de către Prestator în termen de 10 (zece) zile din data semnării prezentului contract.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- Factura;
- Actul de îndeplinire a serviciilor.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor la destinația finală. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, cu TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 279 020,00 (două sute șaptezeci și nouă mii douăzeci lei ,00 bani) lei MD.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi: prin transfer, în termen de 10 (zece) zile lucrătoare după prestarea Serviciilor și prezentarea facturii.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în specificație (Anexa) și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii odată cu prestarea Serviciilor pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

OTNA
NE ȘI OR
DIREC
Secția
le

5.1. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Serviciilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarului după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor livrate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare inițiază rezilierea.

RU SEI
VER JURIS
CANIZARI
PIA JURIS
Raporturi
506-748

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind calitatea Serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.2. Pentru prestarea cu întîrziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 10 (zece) zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract.

10.3. Pentru achitarea cu întîrziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra

modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2018.

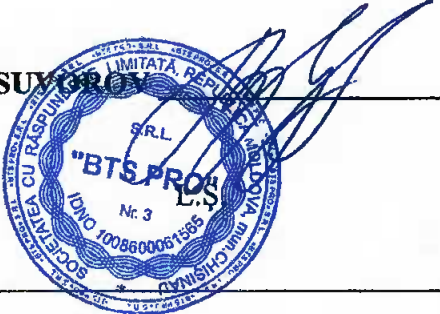
12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "18" 12 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestator „BTS Pro” SRL	Beneficiar I.P. „Agenția Servicii Publice”
Adresa poștală: mun. Chișinău, str. I. Creangă, 6V Telefon: 0-22-87-01-49 IBAN MD31ML000000002251309145 Banca: B.C. „Victoriabank” S.A. Adresa poștală a băncii: Filiala nr.11 ,Chișinău Cod: VICBMD2X883 Cod fiscal: 1008600031565 Cod TVA: 0505766	Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Pușkin, 42 Telefon: 0-22-50-44-32 IBAN MD97VI000002224212555MDL Banca: BC"Victoriabank" S.A. Adresa poștală a băncii: Filiala nr. 12, Chișinău Cod: VICBMD2X884 Cod fiscal: 1002600024700

14. Semnăturile părților

„BTS Pro” SRL	I.P. „Agenția Servicii Publice”
Semnătura autorizată: Director Alexandr SUYOROV 	Semnătura autorizată: Director Serghei RAILEAN  L.Ș.

Anexa nr. 1

la Contractul nr. 645

din 18.12. 2017

SPECIFICAȚIA DE PREȚ

Nr. d/o	Denumirea serviciilor	Unit. De măsură	Cantitatea	Suma, lei, fără TVA	Suma lei, cu TVA
1	Serviciul de mentenanță pentru sistemul de stocare date NetApp FAS8020 (NetApp Oficial Support)	buc	1		
2	Serviciul de mentenanță pentru sistemul de stocare date NetApp FAS8020 (BTS NetApp SLA)	buc	1		
3	Serviciul de mentenanță pentru sistemul de stocare date NetApp FAS8020 Servicii de upgrade to Cluster Mode)	buc	1		
TOTAL					279 020,00

Semnăturile părților:

„BTS Pro” SRL	I.P. „Agentia Servicii Publice”
Semnătura autorizată: Director Alexandr SUTOROV 	Semnătura autorizată: Director Serghei RAILEAN  L.Ș.

SPECIFICAȚIA TEHNICĂ

Prelungirea termenului de suport original NetApp pînă la 31.12.2018

Suportul original NetApp include:

- Soluționarea problemelor software DataOnTap prin intermediul portalului de suport myautosupport.com, acces la actualizări Software și Firmware NetApp.

- Livrarea pieselor de schimb originale NetApp pentru perioada de suport solicitată în maxim 4 zile lucrătoare la sediul companiei de logistică și curierat rapid (ex: DHL/UPS/FedEx).

Serviciile de suport avansat pentru sistemul de stocare NetApp FAS8020 (Dual Controller) pentru perioada pînă la 31.12.2018.

Serviciile de suport trebuie să fie oferita de către companie ce deține statutul de Authorized NetApp Service Partner sau are în personal cel puțin 2 ingineri calificați NetApp Certified Support Engineers pe teritoriul Republicii Moldova.

Serviciile de suport avansat include următoarele:

Suport Software (ONTAP 9):

- Diagnosticare

Inginerul sau inginerii de service vor fi responsabili pentru efectuarea diagnosticării problemelor software (funcțional ONTAP) și suportul echipei de administratori ASP în diagnosticarea problemelor a infrastructurii ce interacționează direct cu sistemul de stocare NetApp FAS8020. De asemenea, vor fi responsabili pentru deschiderea și coordonarea ticketelor de suport pe pagina de suport oficiala NetApp: mysupport.netapp.com;

- Actualizarea OS și Firmware

Inginerii de service vor instala actualizările software pentru OS ONTAP, în cazuri de depistare a bug-urilor (cu mențiune în ce versiune ONTAP acestea sunt corectate), erori de funcționare ce pot fi cauzate de incompatibilitatea infrastructurii ASP cu versiunile OS ONTAP, la expirarea suportului oficial pentru versiunea ONTAP al sistemului de stocare.

- Call – Center și sistem de ticketing Help-Desk

Compania ce oferă serviciile de suport, trebuie să dețină număr de telefon dedicat pentru cazuri critice pentru a contacta la direct inginerii de service cu regim de lucru 24/7/365, de asemenea și acces la sistem de ticketing Help-Desk, accesibil 24/7/365.

Apelurile către numărul de telefon dedicat, vor fi efectuate doar în cazuri de urgență, cu nivel de gravitate înaltă (sistemul nu funcționează și accesul la date nu este disponibil). În cazurile, cu nivel de gravitate medie și joasă va fi utilizat, fără excepție, sistemul de ticketing Help-Desk al companiei ce va oferi serviciile de suport.

Suport pentru Hardware:

- Suport tehnic la distanță

La necesitate, inginerii de service trebuie să fie disponibili pentru suport tehnic la distanță în dependență de nivelul și gravitatea cazurilor de importanță joasă sau medie.

- Suport tehnic On-site

Serviciile de suport hardware on-site vor fi efectuate în cazuri de diagnosticare, instalarea și configurarea pieselor de schimb, aplicarea recomandărilor NetApp pentru

configurare optimă a sistemului, restabilirea inițială a funcționalității și nivelului de performanță inițială.

- Piese de schimb

Toate cheltuielile legate de livrarea pieselor de schimb on-site (ex. Comandă, vămuirea import/export și alte cheltuieli) vor fi acoperite în totalitate de către compania ce va oferi suportul avansat. Piese de schimb vor fi livrate într-un termen de max. 4 zile lucrătoare din momentul diagnosticării finale și acceptarea comenzii din partea suportului NetApp. La depozitul companiei ce va livra suportul avansat, vor fi stocate pentru cazuri de urgență, minim 2 discuri rigide de schimb originale NetApp, echivalente celor instalate în sistemul FAS8020.

Servicii de consultare și testare:

- Consultarea administratorilor ASP în utilizarea tehnologiilor NetApp, crearea de arhitectură optimă de utilizare a sistemului de stocare NetApp cu aplicații și servicii existente sau noi din cadrul ASP.

- Efectuarea configurărilor și demonstrări în regim „proiect pilot” a funcționalităților sau produselor noi NetApp, ce pot fi utilizate în cadrul ASP, pentru sporirea eficienței și optimizare a serviciilor.

Serviciul de suport avansat va fi acordat, conform următoarelor reguli:

Low Level Cases:

(ex.: datele de pe sistemul de stocare sunt accesibile, performanța nu este afectată, însă careva funcționalități a sistemului nu sunt accesibile)

- Timpul de reacție a inginerilor de suport: la telefon/Help-Desk-până la 4 ore.
- Soluționarea incidentului – până la 72 ore.

Medium Level Cases:

(ex.: datele de pe sistemul de stocare sunt accesibile însă performanța sistemului nu este acceptabilă de către serviciile ASP sau careva funcționalități ale sistemului duc la scăderea performanței sau disponibilității datelor).

- Timpul de reacție a inginerilor de suport – până la 1 ora
- Inginerul va fi disponibil On-site pentru efectuarea diagnosticării sistemului – până la 2 ore din momentul deschiderii ticket-ului pe portalul de Help-Desk.
- Soluționarea incidentului – până la 48 ore.

Critical Level Cases:

(ex.: datele sistemului nu sunt accesibile, sistemul nu este accesibil)

- Timpul de reacție a inginerilor de suport: în min 15 min, la telefon după primul apel de service.
- Inginerul va fi disponibil On-site pentru efectuarea diagnosticării sistemului – până la 1 ora din momentul confirmării incidentului la telefon și deschiderii ticket-ului pe portalul de Help-Desk.
- Soluționarea incidentului – până la 4 ore pentru incidente de tip Software.

Pentru incidentele critice de tip Hardware ce necesită schimbul pieselor, timpul de soluționare va fi de max 8 ore din momentul livrării pieselor de schimb. Incidentele legate de schimbul discurilor rigide vor fi soluționate în maxim 4 ore, din fondul pieselor de schimb al companiei ce va oferi serviciile de suport avansat.

****Timpul de soluționare a incidentelor presupune timpul de soluționare a problemelor sistemului de stocare FAS8020 și nu includ incidente sau probleme a infrastructurii ASP.***

Servicii adiționale de upgrade.

Upgrade-ul sistemului de operare DataOntap (NetApp Release 8.2.2 7 -Mode) a sistemului de stocare NetApp FAS8020 la versiunea nouă a sistemului de operare ONTAP min 9.x (Cluster Mode), cu păstrarea funcționalului inițial și configurarea funcționalului disponibil adițional. Toate cheltuielile de upgrade a OS (ex.: lucrări adiționale de migrare, cabluri sau module necesare) vor fi suportate de către compania ce va oferi aceste servicii. Inginerii responsabili de upgrade al OS NetApp FAS8020 vor include un workshop tehnic cu administratorii ASP pentru predarea cunoștințelor minimal necesare pentru administrarea și operarea optimală a noului OS.

Semnăturile părților:

„BTS Pro” SRL	I.P. „Agenția Servicii Publice”
Semnătura autorizată: Director Alexandr SUVOROV S.R.L. 	Semnătura autorizată: Director Serghei RAILEAN  L.Ș.

ACORD ADIȚIONAL nr. 2
la Contractul nr.3240 din 29 martie 2013

"30" ianuarie 2017

mun. Chișinău

„BTS PRO” SRL, cu sediul în mun. Chișinău, str. Ion Creangă 6V, IDNO 100860006165, denumită în continuare **„Executor”**, în persoana administratorului **Alexandr Suvorov**, care acționează în baza Statutului Societății, pe de o parte, și

BC „MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale” SA, cu sediul în mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 81 A, IDNO 1002600006089, denumită în continuare **„Beneficiar”**, în persoana Șefului Diviziei Suport și Operațiuni, dl **Damien Granier**, care acționează în baza statutului pe de altă parte,

în temeiul pct. 13.5 al contractului nr.3240 din 29 martie 2013 (în continuare Contract), au încheiat prezentul Acord Adițional la Contract, cu privire la următoarele:

1. Punctul 7.1 se expune în următoarea redacție:
„7.1. Costul deservirii „on-site” în conformitate cu prezentul contract este indicat în Anexa nr. 1.”
2. Tabelul din Anexa nr.1 se expune în următoarea redacție:

Nr.	Echipament	Qty per unit.	Tarif lunar USD per unit (TVA inclus)	Unit Qty.	Tarif lunar USD (TVA inclus)	Tarif anual USD (TVA inclus)
1	NetApp FAS3240 Unified Storage System 2 x Controller, 16Gb Cache, single enclosure					25620,00
2	Disk Shelve NetApp DS4243 Drives per enclosure: 24 x 300Gb SAS 15k rpm, 3.5" Large Form Factor					
3	Brocade 300 FC Swith 16 x ports Full Fabric activated (or optional future 16,24 ports), 16 x 8Gb SFPs					
4	NetApp Disk Shelf DS2246 Drives per enclosure: 24 x 900GB, 6G, QS					

3. Anexa nr. 3 se abrogă.
4. Toate celelalte prevederi ale contractului rămân în vigoare.
5. Prezentul Acord Adițional intră în vigoare din data semnării acestuia de către Părți. Achitarea serviciilor conform tarifelor menționate la punctul 2 din prezentul Acord se vor efectua începând cu 1 ianuarie 2017.

6. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

EXECUTOR

„BTS Pro” SRL.

mun. Chișinău, str. Ion Creangă, 6V
C/F 1008600061655
C/D MD47MO2224ASV22286527100
BC MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale
MOBBMD22

Director -

Alexandr Suvorov

BENEFICIAR

BC „MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale” SA

mun. Chișinău; bd. Ștefan cel Mare, 81 A
C/F 1002600006089
C/D MD70NB000000000035213892
Banca Nationala RM NBMDMD2X

Șeful Diviziei Suport și Operațiuni -

Damien Granier

29 martie

2013

mun. Chişinău

SRL „BTS PRO”, denumită în continuare „Executor”, cu sediul în str. Creanga 6V, sector Buiucani, telefon +373 22 87-01-40, cod fiscal 1008600061565, cod TVA 0505766, Cont decontare 2224710SV2228652, prin reprezentant legal dl. Iurie Chischiliov, având funcţia de Director General, pe de o parte, şi

BC „MOBIASBANCA – Groupe Societe Generale” S.A., denumită în continuare „Beneficiar”, în persoana Vicepreşedintelui Băncii dlui Jean Furic, care activează în baza Statutului pe de altă parte, (în continuare - Părţi),

au încheiat prezentul Contract privind următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În conformitate cu prezentul Contract, Beneficiarul comandă şi achită, iar Executorul prestează servicii de deservire şi garanţie extinsă a echipamentului de producţie NetApp, specificat în Anexa №1 la prezentul Contract.

1.2. Lista serviciilor în cadrul deservirii şi garanţiei extinse a echipamentului este specificată în cap.3 al prezentului Contract.

1.3. Prezentul contract intră în vigoare din data semnării acestuia de Părţile contractante şi este valabil până la expirarea termenului de deservire, care constituie 36 luni calendaristice de la data de primire a echipamentului la deservire.

2. NOȚIUNI DE BAZĂ

Incident – orice eveniment, ce nu face parte din funcţionarea normală a sistemului şi duce la stoparea sau la pierderea nivelului calitativ de deservire a acestui serviciu.

Apel pentru Deservire – cererea Beneficiarului pentru îndeplinirea lucrărilor (de obicei standarde), ce nu reprezintă un incident.

Reparaţia Echipamentului – realizarea tuturor măsurilor necesare pentru înlăturarea defectăunilor cu scopul restabilirii funcţionalităţii Echipamentului.

Perioada de prestare a serviciilor – orele de lucru ale Executorului, în timpul cărora se prestează servicii de suport tehnic a Echipamentului.

Timp de reacţie – intervalul de timp dintre momentul (data şi ora) de recepţionare a cererii de Deservire şi momentul (data şi ora) sosirii inginerului la Echipamentul defectat.

Timpul garantat de restabilire a funcţionalităţii – intervalul de timp dintre momentul (data şi ora) sosirii inginerului la Echipamentul defectat şi momentul (data şi ora) restabilirii funcţionalităţii Echipamentului, garantată de Executor.

3. LISTA SERVICIILOR ŞI LUCRĂRILOR

3.1. În conformitate cu prezentul Contract Beneficiarului sunt prestate următoarele servicii:

Deservire profilactică – cercetarea complexă vizuală, electronică, efectuarea lucrărilor de profilaxie, reînnoirea Software (dacă este necesar), verificarea condiţiilor de mediu, în care se exploatează echipamentul NetApp. Aceste lucrări se desfăşoară în conformitate cu specificaţiile tehnice aprobate şi caracteristicile condiţiilor de mediu. Lista lucrărilor prevăzute la efectuarea deservirii profilactice sunt indicate în Anexa Nr. 2 la prezentul Contract.

3.2. Deservirea profilactică prealabilă se efectuează o singură dată înainte de primirea echipamentului la deservire în condiţiile “on site” (la locul instalării echipamentului).

3.3. Programul de întreţinere minimă-recomandat pentru sistemele de stocare date - cel puţin 2 ori pe an.

3.4. Înainte de prelungirea (reînnoirea) serviciului de deservire neapărat trebuie să fie efectuată deservirea profilactică, fără de care prelungirea (reînnoirea) serviciului de deservire nu poate fi executată.

3.5. În cazul încheierii repetate a contractelor de service fără întrerupere, deservirea profilactică preventivă pentru echipamente “NetApp” are loc o dată la doi ani.



- activează în cadrul legal, ține evidența activității sale, inclusiv evidența financiară, într-o formă adecvată pentru o afacere de dimensiunea sa și a resurselor.
Beneficiarul este în drept să solicite rezilierea cu efect imediat a prezentului contract, în cazul în care există motive întemeiate să creadă că Executorul sau oricare din persoanele aflate sub controlul său a comis un act de corupție. În aceste cazuri rezilierea va avea loc în baza unei notificări scrise prealabile de 5 zile.

12. ALE CONDIȚII

12.1. Beneficiarul și Executorul vor desemna persoane autorizate (împuțernicite), cărora le sunt acordate în întregime următoarele atribuții, în legătură cu prezentul contract:

Depunerea și semnarea cererii de reparație;
Formularea și introducerea înscrisurilor în Actul de primire-predare.
Luarea deciziilor cu privire la problemele curente.

Persoana autorizată din partea Beneficiarului:
Sergiu Radautan, t.+373 22 256 499, mob. 069301256
Alexei Satilov, t.+373 22 204 007, mob.

Persoana autorizată din partea Executorului
Constantin Sirbu, t.+373 22 870 148, mob. +373 79 870 148
Vadim Driomin, t.+373 22 870 248, mob. +373 79 705989

13. DISPOZIȚII FINALE

13.1. Toate litigiile și divergențele, ce pot apărea între Părțile contractante referitor la executarea sau interpretarea prezentului contract se soluționează pe calea negocierilor dintre Părți, în baza Legislației RM în vigoare.

13.2. În cazul când Părțile nu vor ajunge la un acord pe calea negocierilor, litigiile se soluționează în ordinea stabilită de Legislația RM în vigoare.

13.3. Toate anexele, completările, modificările, semnate de părțile contractante, constituie o parte integrantă a prezentului contract.

13.4. Prezentul Contract acționează conform Legislației în vigoare a Republicii Moldova.

13.5. Orice modificare sau suplimentare a prezentului contract trebuie efectuată în formă scrisă, în caz contrar se consideră nevalabilă.

13.6. Prezentul Contract este întocmit și semnat în 2 exemplare, unul pentru Beneficiar și unul pentru Executor.

14. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

BENEFICIAR

BC "MOBIASBANCA – Groupe Societe
Generale" S.A.
MD-2012, Moldova,
mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 81A
Certificatul de înregistrare MD 00788894
Număr de înregistrare / cod fiscal
1002600006089
Cod TVA 0200825
Codul Băncii: MOBBMD 22
Cont: 35213892 în BNM

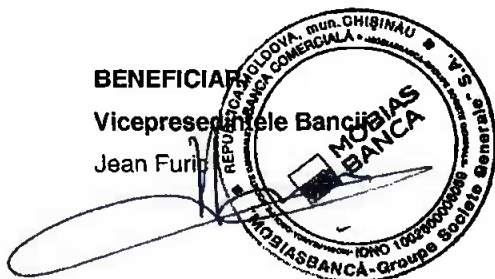
EXECUTOR

BTS Pro SRL
Str. Ion Creanga 6 V,
C/F 1008600061565
C/d 2224710SV2228652
Cod TVA 0505766
BC MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale SA
fil.Nr.9 "Centru" Chisinau
C/b MOBBMD2

BENEFICIAR

Vicepreședintele Băncii

Jean Furio



PRESTATOR,

Director General

Iurie Chischilov



ANEXA NR. 1

La contractul de prestare servicii de deservire si garanție extinsa

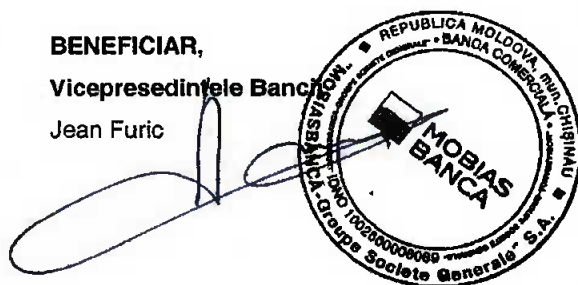
nr. 32/40 din 29 martie 2013Echipamente de producție NetApp
supuse deservicii post-garanție

Nr.	Echipament	Qty	Tarif lunar USD (TVA inclus)	Tarif anual USD (TVA inclus)
1	NetApp FAS3240 Unified Storage System 2 x Controller, 16Gb Cache, single enclosure.			11 760
2	Disk Shelve NetApp DS4243 Drives per enclosure: 24 x 300Gb SAS 15k rpm, 3.5" Large Form Factor			
3	Brocade 300 FC Switch 16 x ports Full Fabric activated (or optional future 16, 24 ports), 16 x 8Gb SFPs			

BENEFICIAR,

Vicepresedintele Bancii

Jean Furic



PRESTATOR,

Director General

Iurie Chischiliev



SRL „BTS PRO”, denumită în continuare „Executor”, cu sediul în str. Creanga 6V, sector Buiucani, telefon +373 22 87-01-40, cod fiscal 1008600061565, cod TVA 0505766, Cont decontare 2224710SV2228652, prin reprezentant legal dl. Iurie Chischiliov, având funcţia de Director General, pe de o parte, şi

BC "MOBIASBANCA – Groupe Societe Generale" S.A., denumită în continuare „Beneficiar”, în persoana Vicepreşedintelui Băncii dlui Jean Furic, care activează în baza Statutului pe de altă parte, (în continuare - Părţi),

au încheiat prezentul Contract privind următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În conformitate cu prezentul Contract, Beneficiarul comandă şi achită, iar Executorul prestează servicii de deservire şi garanţie extinsă a echipamentului de producţie NetApp, specificat în Anexa Nr.1 la prezentul Contract.

1.2. Lista serviciilor în cadrul deservirii şi garanţiei extinse a echipamentului este specificată în cap.3 al prezentului Contract.

1.3. Prezentul contract intră în vigoare din data semnării acestuia de Părţile contractante şi este valabil până la expirarea termenului de deservire, care constituie 36 luni calendaristice de la data de primire a echipamentului la deservire.

2. NOȚIUNI DE BAZĂ

Incident – orice eveniment, ce nu face parte din funcţionarea normală a sistemului şi duce la stoparea sau la pierderea nivelului calitativ de deservire a acestui serviciu.

Apel pentru Deservire – cererea Beneficiarului pentru îndeplinirea lucrărilor (de obicei standarde), ce nu reprezintă un incident.

Reparaţia Echipamentului – realizarea tuturor măsurilor necesare pentru înlăturarea defecţiunilor cu scopul restabilirii funcţionalităţii Echipamentului.

Perioada de prestare a serviciilor – orele de lucru ale Executorului, în timpul cărora se prestează servicii de suport tehnic a Echipamentului.

Temp de reacţie – intervalul de timp dintre momentul (data şi ora) de recepţionare a cererii de Deservire şi momentul (data şi ora) sosirii inginerului la Echipamentul defectat.

Tempul garantat de restabilire a funcţionalităţii – intervalul de timp dintre momentul (data şi ora) sosirii inginerului la Echipamentul defectat şi momentul (data şi ora) restabilirii funcţionalităţii Echipamentului, garantată de Executor.

3. LISTA SERVICIILOR ŞI LUCRĂRILOR

3.1. În conformitate cu prezentul Contract Beneficiarului sunt prestate următoarele servicii:

Deservire profilactică – cercetarea complexă vizuală, electronică, efectuarea lucrărilor de profilaxie, reînnoirea Software (dacă este necesar), verificarea condiţiilor de mediu, în care se exploatează echipamentul NetApp. Aceste lucrări se desfăşoară în conformitate cu specificaţiile tehnice aprobate şi caracteristicile condiţiilor de mediu. Lista lucrărilor prevăzute la efectuarea deservirii profilactice sunt indicate în Anexa Nr. 2 la prezentul Contract.

3.2. Deservirea profilactică prealabilă se efectuează o singură dată înainte de primirea echipamentului la deservire în condiţiile "on site" (la locul instalării echipamentului).

3.3. Programul de întreţinere minimă-recomandat pentru sistemele de stocare date - cel puţin 2 ori pe an.

3.4. Înainte de prelungirea (reînnoirea) serviciului de deservire neapărat trebuie să fie efectuată deservirea profilactică, fără de care prelungirea (reînnoirea) serviciului de deservire nu poate fi executată.

3.5. În cazul încheierii repetate a contractelor de service fără întrerupere, deservirea profilactică preventivă pentru echipamente "NetApp" are loc o dată la doi ani.

- activează în cadrul legal, ține evidența activității sale, inclusiv evidența financiară, într-o formă adecvată pentru o afacere de dimensiunea sa și a resurselor.
Beneficiarul este în drept să solicite rezilierea cu efect imediat a prezentului contract, în cazul în care există motive întemeiate să creadă că Executorul sau oricare din persoanele aflate sub controlul său a comis un act de corupție. În aceste cazuri rezilierea va avea loc în baza unei notificări scrise prealabile de 5 zile.

12. ALE CONDIȚII

12.1. Beneficiarul și Executorul vor desemna persoane autorizate (împuternicite), cărora le sunt acordate în întregime următoarele atribuții, în legătură cu prezentul contract:

Depunerea și semnarea cererii de reparație;

Formularea și introducerea înscrisurilor în Actul de primire-predare.

Luarea deciziilor cu privire la problemele curente.

Persoana autorizată din partea Beneficiarului:

Sergiu Radautan, t.+373 22 256 499, mob. 069301256

Alexei Satilov, t.+373 22 204 007, mob.

Persoana autorizată din partea Executorului

Constantin Sirbu, t.+373 22 870 148, mob. +373 79 870 148

Vadim Driomin, t.+373 22 870 248, mob. +373 79 705989

13. DISPOZIȚII FINALE

13.1. Toate litigiile și divergențele, ce pot apărea între Părțile contractante referitor la executarea sau interpretarea prezentului contract se soluționează pe calea negocierilor dintre Părți, în baza Legislației RM în vigoare.

13.2. În cazul când Părțile nu vor ajunge la un acord pe calea negocierilor, litigiile se soluționează în ordinea stabilită de Legislația RM în vigoare.

13.3. Toate anexele, completările, modificările, semnate de părțile contractante, constituie o parte integrantă a prezentului contract.

13.4. Prezentul Contract acționează conform Legislației în vigoare a Republicii Moldova.

13.5. Orice modificare sau suplimentare a prezentului contract trebuie efectuată în formă scrisă, în caz contrar se consideră nevalabilă.

13.6. Prezentul Contract este întocmit și semnat în 2 exemplare, unul pentru Beneficiar și unul pentru Executor.

14. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

BENEFICIAR

BC "MOBIASBANCA – Groupe Societe
Generale" S.A.

MD-2012, Moldova,
mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 81A
Certificatul de înregistrare MD 00788894
Număr de înregistrare / cod fiscal
1002600006089

Cod TVA 0200825

Codul Băncii: MOBBMD 22

Cont: 35213892 în BNM

EXECUTOR

BTS Pro SRL

Str. Ion Creanga 6 V,

C/F 1008600061565

C/d 2224710SV2228652

Cod TVA 0505766

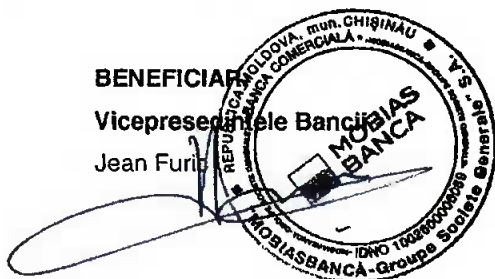
BC MOBIASBANCA-Groupe Societe Generale SA
fil.Nr.9 "Centru" Chisinau

C/b MOBBMD2

BENEFICIAR

Vicepreședintele Băncii

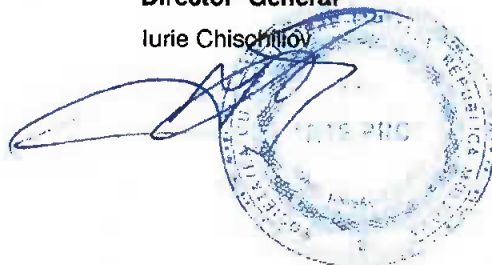
Jean Furic



PRESTATOR,

Director General

Iurie Chischilov



ANEXA NR. 1

La contractul de prestare servicii de deservire si garanție extinsa
nr. 32/40 din 29 martie 2013

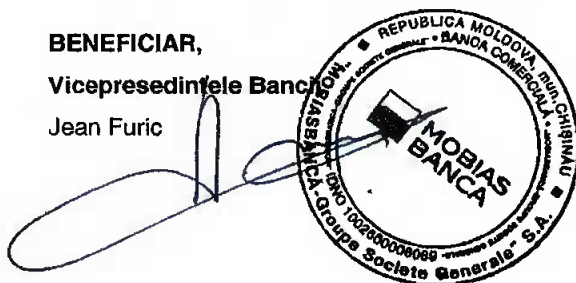
**Echipamente de producție NetApp
supuse deservicii post-garanție**

Nr.	Echipament	Qty	Tarif lunar USD (TVA inclus)	Tarif anual USD (TVA inclus)
1	NetApp FAS3240 Unified Storage System 2 x Controller, 16Gb Cache, single enclosure.			11 760
2	Disk Shelve NetApp DS4243 Drives per enclosure: 24 x 300Gb SAS 15k rpm, 3.5" Large Form Factor			
3	Brocade 300 FC Switch 16 x ports Full Fabric activated (or optional future 16, 24 ports), 16 x 8Gb SFPs			

BENEFICIAR,

Vicepresedintele Bancii

Jean Furic



PRESTATOR,

Director General

Iurie Chisiliev



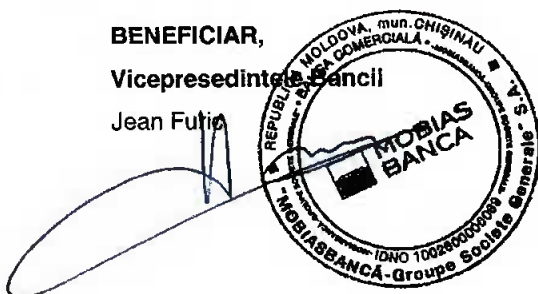
LISTA LUCRĂRILOR EFECTUATE LA SERVICII DE DESERVIRE SI GARANTIE EXTINSA

1. Verificarea corespunderii încăperii cerințelor înaintate (temperatura, umiditate, două surse de alimentare - PDU).
2. Examinarea vizual exterioară și interioară a stării SAN
 - a. Verificarea conectărilor electrice a controllerelor și polițelor cu discuri (disk shelfe).
 - b. Verificarea stării modulelor IOM3 a polițelor cu discuri, și altor componente.
 - c. Verificarea lucrului ventilatoarelor controlerelor și a polițelor cu discuri.
3. Curățirea de praf a blocurilor electronice și a componentelor de forță a SAN.
4. Examinarea registrelor evenimentelor și a datelor echipamentului (loguri interne).
5. Verificarea software-ului și hardware. Actualizarea după necesitate.
6. Verificarea regimurilor de lucru de bază a SAN.
7. Măsurarea parametrilor de intrare și ieșire (I/O) a SAN.
8. Verificarea parametrilor interni a SAN și corectarea lor pentru funcționarea optimală (aggregates, RAID Groups, disk space, volumes, snapshots).
9. Verificarea lucrului sistemului de alarmă și monitoring (Autosupport, OnCommand Operation Manager).
10. Verificarea controlată a reacției SAN la pierderea tensiunii de intrare (redundanta blocurilor de alimentare și a componentelor I/O – Host Bus Adapter).
11. Verificarea și actualizarea sistemului de operare DataONTAP.
12. Reducerea la zero a fișierelor jurnalului de date (la solicitarea Beneficiarului).
13. Consultarea Beneficiarului în cazul necesității deservirii suplimentare sau măsurilor. suplimentare de protecție a echipamentului.
14. Crearea raportului cu descriere stării echipamentelor pentru Beneficiar.

BENEFICIAR,

Vicepresedinte, Bancil

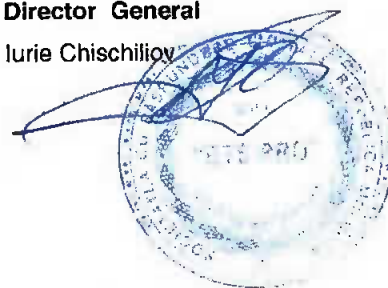
Jean Futie



PRESTATOR,

Director General

Jurie Chischiliov



de primire - predare
a servicii de și garanție extinse a echipamentului NetApp

« 04 » iunie 2013

Mun. Chișinău

SRL „BTS Pro” denumit în continuare „Executor”, reprezentată în persoana Directorului Chișchiliov Iurie, care acționează în conformitate cu Statutul, pe de o parte și

BC „MOBIASBANCA –Groupe Societe Generale” SA, denumit în continuare „Beneficiar”, în persoana Head of IT Department Băncii Oleg Glivinschii, care acționează în temeiul Statutului, pe de altă parte

au întocmit acest act după cum urmează:

1. Executor a predat, iar Beneficiar a primit:

Nr.	Lista serviciilor	Unitate de măsură	Prețul lunar cu TVA, USD
1	Prestare Servicii conform Contractului Nr. 3240 din 29.03.2013	serv.	980,00
Specificația și Cantitatea echipamentului Beneficiarului de producție NetApp supuse de servicii post-garanție.			
1	NetApp FAS3240 Unified Storage System 2 x Controller, 16 Gb Cache, single enclosure		1
2	Disk Shelve NetApp DS4243 Drives per enclosure: 24 x 300Gb SAS 15k rpm, 3.5" Large Form Factor		2
3	Brocade 300 FC Switch 16 x ports Full Fabric activated (or optional future 16, 24 ports), 16 x 8Gb SFPs		2

2. Prezentul act este întocmit și semnat în două exemplare, care au o putere juridică egală, și se păstrează câte un exemplar pentru fiecare parte.

« Executor »

«BTS Pro» SRL
MD-2069, Moldova,
Mun. Chișinău, str. I. Creangă, 6V
C/F 1008600061565
Cont bancar: 225110049811541
Codul băncii: MOBBMD22
TVA: 0505766

« Executor »



« Beneficiar »

BC „MOBIASBANCA –Groupe Societe Generale” SA
mun. Chisinau
bd. Stefan cel Mare 81A
C/F 1002600006089
C/c 35213892 in CD al BNM
C/b MOBBMD 22
BC „MOBIASBANCA –Groupe Societe Generale” SA

« Beneficiar »





ACHIZIȚII PUBLICE

AGENȚIA ACHIZIȚII PUBLICE
ÎNREGISTRAT
Nr. 16/0141/005 11.10.2016
Semnătura

CONTRACT Nr. 25/190-LD
de achiziționare prin procedura de Licitație Publică a serviciilor
Cod CPV: 50312000-5

“03” 10. 2016

mun. Chișinău

Prestatorul de Servicii	Autoritatea contractantă
Societatea cu Răspundere Limitată „BTS PRO”, reprezentată prin administratorul dl SUVOROV Alexandr, care acționează în baza statutului, denumită în continuare “Prestator”, certificat de înregistrare nr. MD 0087073 din 31.12.2008, pe de o parte,	BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI, reprezentată prin viceguvernatorul dl STURZU Ion, care acționează în baza statutului, denumită în continuare “Beneficiar”, pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea serviciilor de extindere a termenului de garanție de la producător a serverelor Fujitsu, serviciilor de extindere a termenului de garanție de la producător și servicii de suport local a dispozitivul de stocare de date NetApp, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de Licitație Publică nr. 16/01711 din 08.08.2016, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice nr.52 din 12.07.2016, în baza deciziei grupului de lucru al BĂNCII NAȚIONALE A MOLDOVEI din 13.09.2016, proces-verbal nr. 16/01711/001.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
 - Anexa nr. 1: Specificația Serviciilor;
 - Anexa nr. 2: Specificația Serviciilor.
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării Serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile specificate în Anexa nr. 1 și nr. 2, care sunt părți integrante ale prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator la adresa Beneficiarului: MD-2005, mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru 1, BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI în termenele prevăzute în Anexa nr.1 și nr.2 ale prezentului Contract, care expiră în ultima zi lucrătoare a termenului de prestare.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) Originalele facturilor fiscale;
- b) Actul de prestare a Serviciilor.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în pct. 2.2 se vor prezenta Beneficiarului la momentul prestării Serviciilor la sediul Beneficiarului. Prestarea se consideră încheiată din momentul în care sînt prezentate și aprobate documentele din pct. 2.2 al prezentului Contract.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Anexa nr. 1 și nr. 2 ale prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 999,219.00 (nouă sute nouăzeci și nouă mii două sute nouăsprezece) MDL.

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Beneficiarul achită Serviciile specificate în Anexa nr. 1 și nr. 2 ale prezentului Contract după prestarea Serviciilor în baza actului de prestare a Serviciilor, semnat de reprezentanții ambelor Părți și a facturii fiscale prezentate de către Prestator, în decurs de 15 zile lucrătoare de la data recepționării acestora.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră prestate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a. volumul Serviciilor corespunde prevederilor din Anexa nr. 1 și nr. 2 ale prezentului Contract și documentelor de însoțire a Serviciilor conform pct. 2.2. al prezentului Contract;
- b. este prezentată de către Prestator un document confirmativ parvenit de la compania producător, care să garanteze extinderea termenului de garanție pentru echipamentul indicat în Anexa nr. 1 și nr. 2, sau confirmare pe site-ul producătorului că produsele sunt supuse garanției pentru perioada solicitată.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului originalele documentației specificate în pct. 2.2. al prezentului Contract odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în pct. 3.4 corespunzător numărului de zile lucrătoare de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în pct. 10.4. al prezentului Contract.

5. Standarde

- 5.1. Serviciile furnizate în baza Contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.
- 5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Serviciilor.

6. Obligațiile părților

- 6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:
- a. să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b. să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
 - c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d. să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.
- 6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:
- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b. să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

- 7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).
- 7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
- a. Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b. Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
 - c. Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
 - d. Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.
- 8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind volumul Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.3. Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului volumul neprestat de Servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.4. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este garanția bancară, în cuantum de 5% din valoarea Contractului. Termenul de valabilitate al garanției bancare va depăși cu cel puțin 15 zile calendaristice data planificată a semnării Actului de prestare a Serviciilor.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a Contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 45 zile lucrătoare, se consideră ca fiind refuz de a vinde Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a Contractului.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Serviciilor achitate cu întârziere, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Beneficiar din suma plății pentru Serviciile prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Beneficiar.

12. Garanții

12.1. În perioada de garanție stabilită în Anexa nr.1 și nr.2 ale prezentului contract, Prestatorul este obligat să asigure deservirea tehnică a bunurilor specificate în Anexa nr.1 și nr.2 ale prezentului

contract în următoarele condiții:

- a. contactarea imediată a Prestatorului la linia „hot-line” în scopul raportării unei defecțiuni sau probleme. Timpul de reacție din partea Prestatorului nu va depăși 1 oră (în zilele de lucru, intervalul de timp 08:00 – 18:00). Contactele serviciului suport sunt: +373 22 870111;
- b. înlăturarea problemei nu va depăși 10 zile lucrătoare. Înlăturarea problemei presupune repararea sau substituirea componentelor defectate, instalarea, configurarea și testarea funcționării adecvate a lor;
- c. toate lucrările de deservire și reparație a echipamentului se vor executa în sediul Beneficiarului de către personalul calificat din contul Prestatorului, utilizând componentele livrate de producătorul echipamentului. Toate serviciile legate de înlăturarea defecțiunilor sau problemelor (inclusiv corespondența cu producătorul, transportarea, vămuirea pieselor de schimb și celor defectate, etc.) vor fi efectuate de către Prestator din contul său;
- d. la solicitarea Beneficiarului lucrările de deservire / reparație se execută de către personalul Prestatorului și în afară zilelor de lucru (în zilele de odihnă);
- e. lucrările de suport în cadrul Serviciilor specificate în Anexa nr. 1 a prezentului Contract vor include următoarele:
 - diagnosticarea componentelor;
 - schimbarea sau repararea componentelor;
 - efectuarea lucrărilor de suport și upgrade a softului firmware.
- f. lucrările de suport local în cadrul Serviciilor specificate în Anexa nr. 2 a prezentului Contract vor include următoarele:
 - diagnosticarea componentelor;
 - schimbarea sau repararea componentelor;
 - efectuarea lucrărilor de suport și upgrade a softului firmware, Data ONTAP;
 - rezolvarea problemelor legate de situații excepționale sau funcționarea nestabilă a echipamentului;
 - pentru situații de incident, timpul de reacție a Prestatorului va fi max. 2 ore;
 - Prestatorul va asigura stocarea la depozitul său local (mun. Chișinău) a următoarelor componente:
 - Disk Drive, 1 TB SATA 7.2K - 2 unitate,
 - Disk Drive, 600GB SAS 15k - 2 unitate.

13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, să convină asupra modificării clauzelor Contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte Părți.

13.4. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

13.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil pînă la 09 ianuarie 2018.

13.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "03" octombrie 2016.

13.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

14. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul

"BTS PRO" S.R.L.

Adresa: MD-2069, mun. Chișinău,
str. Ion Creangă, 6 V
Telefon: 022 870140; 022 595858
Banca: BC „MOLDINDCONBANK” S.A.,
filiala "CENTRU" Chișinău
Adresa băncii: MD-2012, mun. Chișinău,
str. Armenească, 38
Cod bancar: MOLDMD2X309
IBAN: MD31ML000000002251309145
Cod fiscal: 1008600061565

Beneficiarul

BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Adresa: MD-2005, mun. Chișinău,
bd. Grigore Vieru, 1
Telefon: 022 822615

Cod bancar: NBMDMD2X

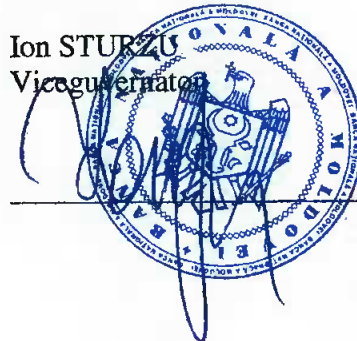
Cod fiscal: 79592

Semnăturile Părților

Alexandr SUVOROV
Administrator



Ion STURZU
Viceguvernator



L.Ș.

Anexa nr. 1
la Contractul nr. 25/190-LD
din "03" octombrie 2016

SPECIFICAȚIA SERVICIILOR

Nr. d/o	Denumirea serviciilor (modelul)	Cod CPV	Termen de prestare	Cant. (buc.)	Producătorul, Țara de origine	Preț, inclusiv TVA (MDL)	Suma, inclusiv TVA (MDL)
1.	Extinderea termenului de garanție pentru 3 servere Fujitsu PRIMERGY RX500 S7 pentru perioada 10.01.2017 – 09.01.2018 (Warranty group: PX7. SP 4Y->5Y OS,9x5,NBD Rec)	5031 2000 -5	20.12.2016, inclusiv		Fujitsu, Germania		63,360.00
Total							63,360.00
Inclusiv TVA							10,560.00

Prestatorul:

"BTS PRO" S.R.L.

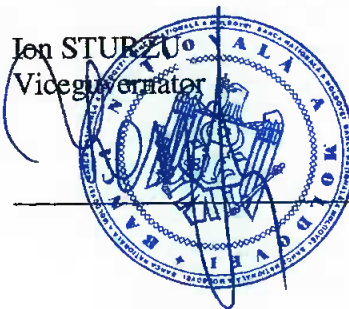
Alexandr SUVOROV
Administrator



Beneficiarul:

BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Ion STURZU
Viceguvernator



L.Ș.

Anexa nr. 2
la Contractul nr. 25/190-LD
din "03" octombrie 2016

SPECIFICAȚIA SERVICIILOR

Nr. d/o	Denumirea serviciilor (modelul)	Cod CPV	Termen de prestare	Cant. (buc.)	Producătorul, Țara de origine	Preț, inclusiv TVA (MDL)	Suma, inclusiv TVA (MDL)
1.	Extinderea termenului de garanție pentru dispozitivul de stocare de date NetApp 3240 HA Metrocluster pentru perioada 01.01.2017 – 31.12.2017 (extinderea termenului de garanție de la producător și servicii de suport local)	5031 2000 -5	20.12.2016, inclusiv		NetApp, SUA		935,859.00
Total							935,859.00
Inclusiv TVA							155,976.50

Prestatorul:

"BTS PRO" S.R.L.

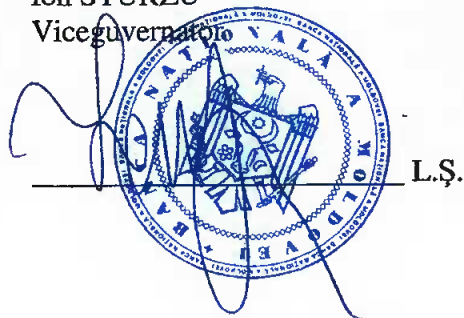
Alexandr SUVOROV
Administrator



Beneficiarul:

BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Ion STURZU
Viceguvernator





ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 251234-69

de achiziționare prin procedura de Licitatie Publică a bunurilor
Cod CPV: 32420000-3

"13" octombrie 2017

mun. Chișinău

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
Societatea cu Răspundere Limitată „BTS PRO”, reprezentată prin administratorul dl SUVOROV Alexandr, care acționează în baza statutului, denumită în continuare "Vinzător", certificat de înregistrare nr. MD 0087073 din 31.12.2008 pe de o parte,	BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI, reprezentată prin viceguvernatorul dl STURZU Ion, care acționează în baza statutului, denumită în continuare "Cumpărător", pe de o parte,

ambii (denumite în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea echipamentului pentru asigurarea comunicațiilor electronice pentru NetApp FAS3240 Fabric MetroCluster, denumite în continuare Bunuri, conform procedurii de Licitatie Publică nr. 17/02810 din 13.09.2017, publicată în Buletinul Achizițiilor Publice nr. 67 din 22.08.2017, în baza deciziei grupului de lucru al BĂNCII NAȚIONALE A MOLDOVEI din 19.09.2017, nr. 17/02810/001.
- b. Următorul document va fi considerate parte componentă și integrală a Contractului:
 1. Anexa nr. 1: Specificația Bunurilor.
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vinzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- e. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vinzătorului, în calitate de contravaloare a livrării Bunurilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Vinzătorul își asumă obligația de a livra Bunurile (inclusiv instalarea, configurarea și testarea echipamentelor) prevăzute în Anexa nr. 1, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile livrate de Vinzător în conformitate cu condițiile prezentului Contract.

2. Termeni și condiții de livrare

2.1. Livrarea Bunurilor, care include instalarea, configurarea și testarea echipamentelor, se efectuează de către Vînzător la adresa Cumpărătorului: MD-2005, mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru 1, BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI pînă la 15.12.2017 inclusiv.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor include:

- a) Originalele facturilor fiscale;
- b) Actul de predare-primire a Bunurilor;
- c) Certificatul de garanție;
- d) Actul de acceptanță a Bunurilor livrate;
- e) Factura de plată.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în pct. 2.2 a), b) și c) se vor prezenta Cumpărătorului la momentul livrării Bunurilor la sediul Cumpărătorului. Iar livrarea se consideră încheiată la data semnării Actului de acceptanță a Bunurilor livrate, după instalarea, configurarea și testarea echipamentelor, în momentul în care sunt prezentate și aprobate documentele din pct. 2.2 d) și e).

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor livrate, care include instalarea, configurarea și testarea echipamentelor, conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Anexa nr. 1 a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 566,131.24 MDL (cinci sute șazeci și șase mii una sută treizeci și una mii lei).

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Cumpărătorul achită Bunurile specificate în Anexa nr. 1 a prezentului Contract după îndeplinirea condițiilor de predare-primire a Bunurilor conform cap. 4 al prezentului Contract în baza Actului de acceptanță a Bunurilor livrate, semnat de reprezentanții ambelor Părți și a facturii de plată prezentate de către Vînzător, în decurs de 10 zile lucrătoare de la data recepționării acestora.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile se consideră livrate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător dacă:

- cantitatea Bunurilor corespunde prevederilor din Anexa nr. 1 a prezentului Contract și documentelor de însoțire a Bunurilor conform pct. 2.2 a) – c) al prezentului Contract, și
- a fost executată instalarea, configurarea și testarea echipamentelor necesare pentru buna funcționare a Bunurilor. Dacă în urma testării, Cumpărătorul nu are reclamații referitor la funcționalitatea Bunurilor, Părțile semnează Actului de acceptanță a Bunurilor livrate.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului originalele documentației specificate în pct. 2.2 a) – c) al prezentului Contract odată cu livrarea Bunurilor, iar documentația specificată în pct. 2.2 d) și e) al prezentului Contract după îndeplinirea condițiilor de predare-primire a Bunurilor conform pct. 4.1 al prezentului Contract, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în pct. 3.4 corespunzător numărului de zile lucrătoare de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în pct. 10.4 al prezentului Contract.

5. Standarde

5.1. Bunurile livrate în baza Contractului vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Bunurilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

- a. să livreze Bunurile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b. să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor;
- c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător;
- e. să prezinte informația privind existența metalelor prețioase, inclusiv cantitatea acestora, care se conțin în Bunurile livrate;
- f. să execute instalarea, configurarea (inclusiv upgrade-ului sistemului de stocare existent NetApp FAS3240 din configurație stretch Metrocluster în Fabric Metrocluster, ținînd cont de posibilitatea conectării ulterioare prin 2 link-uri DarkFiber FO la distanța pînă la 5km) și testarea echipamentelor necesare pentru buna funcționare a Bunurilor, în conformitate cu oferta depusă, confirmată prin semnarea Actului de acceptanță a Bunurilor livrate. În cazul în care pe parcursul instalării și configurării Bunurilor se constată lipsa unor componente, fără de care Bunurile (infrastructura hard) nu poate funcționa în modul stabilit în documentația de atribuire și contractul semnat între Părți, Vînzătorul se obligă să completeze componenta/componentele respective din cont propriu. Toate echipamentele livrate, trebuie să fie suportate și certificate de către producătorul NetApp, conform procedurii de upgrade și extindere a soluției existente.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b. să asigure păstrarea și integritatea Bunurilor după recepționare și transmiterea Bunurilor specialiștilor Vînzătorului pentru efectuarea instalării, configurării și testării echipamentelor necesare pentru buna funcționare a Bunurilor;
- c. să asigure condițiile necesare specialiștilor Vînzătorului pentru efectuarea instalării, configurării și testării echipamentelor. Prin crearea condițiilor necesare se subînțelege: accesul în încăperile unde se vor instala Bunurile, existența spațiului necesar pentru plasarea Bunurilor, conectarea la energie electrică, acces la rețeaua INTERNET/INTRANET a Cumpărătorului;
- d. să asigure achitarea Bunurilor livrate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a. Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile prevăzute în prezentul Contract;
- b. Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare stabilite;
- c. Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor;
- d. Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sunt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.3. Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de Bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.4. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este garanția bancară, în cuantum de 5% din valoarea Contractului. Termenul de valabilitate al garanției bancare va depăși cu cel puțin 20 zile lucrătoare data planificată a semnării Actului de acceptanță a Bunurilor livrate.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a Contractului în volum deplin.

10.3. Pentru livrarea care include instalarea, configurarea și testarea echipamentelor cu întârziere a Bunurilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Bunurilor livrate cu întârziere, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 20 zile lucrătoare, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a Contractului în volum deplin.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Bunurilor achitate cu întârziere, pentru fiecare zi lucrătoare de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de livrare/achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Vânzătorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Cumpărător din suma plății pentru Bunurile nelivrate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Vânzătorul are obligația să despăgubească Cumpărătorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Cumpărător.

12. Garanții

12.1. Termenele de garanție a calității Bunurilor curg din data livrării Bunurilor și sunt specificate în Anexa nr. 1 a prezentului Contract.

12.2. În perioada de garanție stabilită pentru Bunurile specificate în Anexa nr.1 la prezentul Contract, Vânzătorul este obligat să asigure deservirea tehnică a Bunurilor în următoarele condiții:

- a. constatarea (diagnosticarea) unei defecțiuni în maxim 4 ore lucrătoare și remedierea defecțiunii în maxim 7 zile lucrătoare de la data reclamării acesteia de către Cumpărător (în perioada 08:00 – 17:00, zile lucrătoare);
- b. constatarea și remedierea defecțiunii se va face la sediul Cumpărătorului, iar în cazul unor defecțiuni mai grave, echipamentele se vor transporta la centrul de deservire autorizat local de către Vânzător;
- c. în cazul în care reparația echipamentelor va dura mai mult de 7 zile lucrătoare, Vânzătorul va asigura un echipament echivalent pentru perioada reparației echipamentului defectat.
- d. Serviciile de garanție vor include obligatoriu următoarele:
 - o diagnosticarea componentelor;
 - o schimbarea sau repararea componentelor în caz de defectare;
 - o efectuarea lucrărilor de suport și upgrade a softului firmware;
 - o realocare a 2 buc. echipamentelor livrate și a unui nod al sistemului de stocare NetApp FAS3240, în data centrului îndepărtat și conectarea prin 2 link-uri DarkFiber FO, inclusiv testarea funcționalității Cluster-ului cu centrul de date îndepărtat la distanța de 5 km. Acest serviciu va fi oferit în timpul agreed în comun cu Cumpărătorul în afară orelor de lucru.

13. Dispoziții finale

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, să convină asupra modificării clauzelor Contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte Părți.

13.4. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător și Cumpărător.

13.5. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil până la 31 decembrie 2017, cu excepția pct. 12.

13.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor Părți și este semnat astăzi, "13" septembrie 2017.

13.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

14. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Vînzătorul

"BTS PRO" S.R.L.

Adresa: MD-2069, mun. Chișinău,
str. Ion Creangă, 6/V

Telefon: 022 870140; 022 595858

Banca: B.C. „Victoriabank” S.A.,
filiala nr. 11 Chișinău

Adresa băncii: MD-2012, mun. Chișinău,
bd. Ștefan cel Mare și Sfânt, 77

Cod bancar: VICBMD2X883

IBAN: MD79VI000000225131128MDL

Cod fiscal: 1008600061565

Cumpărătorul

BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Adresa: MD-2005, mun. Chișinău,
bd. Grigore Vieru, 1

Telefon: 022 822615

Cod bancar: NBMDMD2X

Cod fiscal: 79592

Semnăturile Părților

Alexandr SUVOROV
Administrator

Ion STURZU
Viceguvernator

L.Ș.

Anexa nr.1

la Contractul nr. 25/204-12
din 13.10.2017 2017

SPECIFICAȚIA BUNURILOR

Nr.	Denumirea Bunurilor (modelul)	Cod CPV	Cant. (buc.)	Produ- cătorul, Țara de origine	Preț, inclusiv TVA (MDL)	Suma, inclusiv TVA (MDL)
1	Comutator de rețea optică pentru NetApp FAS3240 Fabric MetroCluster Brocade 300 8-pt (p/n: X-320-B-0008-C) <u>Caracteristici:</u> Tip: Switch Brocade 300 8-Pl FF FC w/8G SW SFP, -C FC Ports: 8 Ports activated Short Distance SFP+included: 8 x SFP, SWL(MMF), 8GB/s 50m,100m Long Distance SFP+included: (p/n: X1869- R6) 1 x SFP, Brocade 8GB/s 10Km LWL (SMF) Licenses included: 8 Ports activated, Full Fabric Compatibility: NetApp FAS3240 Fabric MetroCluster with Data ONTAP 8.1.4.P9 in 7-Mode (p/n: X1697-R5) Kit, Brocade Universal Rail Cables: For all installed SWL(MMF) SFP+ ports - OM4 Optical Patch Cables 5m Garanție: 1 an, On Service 5x9	324200 00-3		NetApp Inc., SUA	—	566,131.24
Total						566,131.24
Inclusiv TVA						94,355.20

Vînzătorul:

"BTS PRO" S.R.L.

Alexandr SUVOROV
Administrator



Cumpărătorul:

BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI

Ion STURZU
Viceguvernator

